



Diritti dei pazienti

Conoscere i propri diritti e i propri obblighi

Il concetto in breve

Una relazione di fiducia tra pazienti, medici e terapisti è fondamentale ai fini dell'esito positivo di una cura. Pertanto è di capitale importanza che i pazienti siano consapevoli dei propri diritti e dei propri obblighi.

Il regime dei diritti dei pazienti illustra i vostri diritti e i vostri doveri in quanto pazienti, ad esempio il diritto di ricevere dal vostro medico tutte le informazioni importanti che vi concernono. Solo così potrete scegliere una determinata opzione di trattamento oppure rifiutare una terapia proposita. In veste di paziente, tuttavia, vi incombe altresì l'obbligo di comunicare ai medici curanti ogni ragguaglio importante affinché possano prescrivervi una terapia potenzialmente efficace. Inoltre avete la responsabilità di attenervi coscientemente alle prescrizioni mediche.

Il regime determina inoltre i principi che medici e terapisti devono osservare affinché la terapia non comprometta la vostra salute. Oltre a ciò, tutte le persone coinvolte nel vostro trattamento sono tenute a mantenere il massimo riserbo in merito alla vostra cartella clinica e a proteggere adeguatamente i vostri dati personali. Del resto ogni paziente è autorizzato in qualsiasi momento a richiedere una copia dei documenti che lo concernono, ad esempio i rapporti di decorso, le analisi di laboratorio, le radiografie, le immagini di tomografie computerizzate e le risonanze magnetiche.

Di principio non è possibile escludere un errore medico in modo assoluto, ma in ogni caso è importante operare una distinzione tra errore medico e insuccesso terapeutico. Purtroppo l'efficacia di una cura non può essere garantita.

Il concetto in pratica

I diritti e gli obblighi dei pazienti sono disciplinati da una moltitudine di leggi, ordinanze e disposizioni d'esecuzione emanate dalla Confederazione e dai Cantoni.

Quali diritti avete e a quali obblighi siete assoggettati in quanto pazienti? Cos'è un errore medico?

Diritti dei pazienti

- Diritto di beneficiare di informazioni e chiarimenti da parte dei medici, del personale sanitario, dei terapisti e di tutti i membri delle categorie professionali mediche e non mediche coinvolti nel vostro trattamento
- Diritto all'autodeterminazione: autorizzazione o rifiuto di un trattamento, direttive anticipate (dichiarazione di volontà), possibilità di rappresentanza da parte dei congiunti
- Diritto alla segretezza: rispetto dell'obbligo del segreto professionale, osservanza delle disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati
- Diritto all'osservanza degli standard in materia di sicurezza e di sicurezza
- Diritto alla consultazione della cartella clinica personale

Obblighi dei pazienti

- Obbligo di informare
- Obbligo di collaborare e di minimizzare il danno

Errore medico

Un errore medico si verifica quando durante un trattamento viene a mancare la necessaria diligenza e il paziente subisce un danno alla salute supplementare. Esempi di errori medici:

- formulazione di una diagnosi errata,
- medicazione lacunosa,
- svolgimento non conforme di un'operazione,
- lacune di igiene,
- ritardo nell'indirizzare il paziente a uno specialista o ritardo nel ricovero ospedaliero,
- informazione insufficiente sui rischi dell'intervento.



Maggiori informazioni

Rivolgetevi a un ufficio pazienti regionale o all'**Organizzazione svizzera dei pazienti (OSP)** per beneficiare di una consulenza.

In caso di sospetto errore medico potete consultare la nostra check-list «Errore medico», nella Bussola della salute.

Se avete delle domande, contattateci per iscritto all'indirizzo **bussolasalute@concordia.ch**.

Appunti personali

CONCORDIA

Degna di fiducia

Bundesplatz 15 · 6002 Lucerna · Telefono +41 41 228 01 11
info@concordia.ch · www.concordia.ch